

CD/PV.457
14 April 1988

CHINESE

裁军谈判会议

第四五七次全体会议最后记录

1988年4月14日上午10时

在日内瓦万国宫举行

主席：达维德·梅斯泰先生（匈牙利）

主席：

我宣布裁军谈判会议第457次全体会议现在开会。

今天，本会议要接待三位贵宾，他们的名字已列入今天的发言名单内，准备在这次全体会议开始后发言。我谨代表本会议热烈欢迎保加利亚外交部长佩特尔·姆拉德诺夫先生，奥地利副总理兼联邦外交部长阿洛伊斯·莫克先生阁下以及波兰外交部副部长亨利克·亚罗谢克阁下。

保加利亚外交部长佩特尔·姆拉德诺夫先生阁下1971年被任命担任这一职务，并自1972年以来一直参加每一届联合国大会常会。他还有着辉煌的政治生涯，目前是共产党中央委员会委员和中央委员会政治局委员。他还曾是第六届、第七届和第八届保加利亚议会的议员。

阿洛伊斯·莫克先生阁下1961年加入奥地利联邦总理公署，主要负责处理欧洲经济问题，稍后成为奥地利驻巴黎经济合作和发展组织的代表团团员。他有着辉煌的政治生涯，1979年当选为联邦人民党主席。另外，他还在1979年主持欧洲民主联盟，并自1983年以来一直担任国际民主联盟的主席。自1987年1月以来，他一直担任副总理兼外交部长这一职务。

波兰副外长亨利克·亚罗谢克先生阁下，多年来一直积极参加裁军问题的解决。他曾经担任过联合国日内瓦办事处、十八国裁军委员会会议以及纽约联合国等组织的常驻代表，并在1976年担任联合国大会第一委员会的主席。本会议对他很熟悉，因为他在1983年、1984年和1986年曾对我们发表过讲话。

各位尊敬的代表，在我们继续我们这个会议的传统进程之前，请允许我冒昧地表达一下我个人对今天有幸在这里欢迎三位贵宾所感到的愉快和满意。他们所代表的国家都与我国以兄弟般的密切联盟以及常被引为楷模的睦邻关系紧密地联系在一起。此外，我可以着重强调，所有这三个国家都为欧洲及全世界裁军领域的共同努力作出了重大贡献。

本会议按照其工作计划，继续审议各特设附属机构的报告以及提交第三届裁军特别联大的特别报告。

正如在我们上一次全体会议宣布的那样，今天我将把 21 国集团提出的有关议程项目 3 —— “防止核战争，包括一切有关事项” —— 特设委员会职权范围草案提请本会议作出决定。该职权范围草案载于已向各代表团分发的 CD/515/Rev. 4 号文件。根据我们的惯例，在登记的发言结束之后，本会议将举行一次简短的非正式会议来审议这一文件。随后，我们将立即举行全体会议来继续讨论所提出的这个职权范围。

今天在我这里登记发言的有下列各国的代表：保加利亚、奥地利、波兰、德意志联邦共和国、德意志民主共和国、澳大利亚、美利坚合众国、中国和苏维埃社会主义共和国联盟。

现在，请第一位登记的发言者，保加利亚外交部长佩特尔·姆拉德诺夫先生阁下发言。

姆拉德诺夫先生（保加利亚）：

主席同志，看到你这位匈牙利人民共和国的代表担任这一令人尊敬的职务，我们特别高兴。请允许我祝愿你履行裁军谈判会议四月份主席这一崇高职责的过程中取得成功。我也想对联合国日内瓦办事处主任、联合国副秘书长莫顿森，本会议秘书长科玛蒂纳大使以及他的副手贝拉萨德圭大使表示我们的热烈祝愿。

我听说，本会议今天不在通常使用的会议室开会。联合国秘书处的这项决定得到了本会议无异议通过。这是很可以理解的，因为今天正在发生一件重要的政治行动 —— 签署“日内瓦一揽子”协定。我们希望这将为解决有关阿富汗内部民族和解以及围绕这一和解的政治解决办法等问题创造条件。

由于我第一次来这里访问，因此，如果我的发言不完全符合本论坛习惯的高度业务标准，请多加原谅。然而，请你们放心，我将开诚布公地阐述我国对那些成为你们高尚活动议题的根本问题的立场。

保加利亚人民共和国高度尊敬裁军谈判会议。人们呼吁这个独特的论坛在裁军进程中发挥重大作用。而裁军问题是解决我们时代的根本问题 —— 防止战争灾难和保障人类生存 —— 的关键。今天，本会议以及整个国际政治面临着一种历史

性挑战。我们认为有必要放弃老一套毫无结果的唇枪舌剑，有必要开始实质性谈判，有必要达成实际协议。现在是发挥这个多边裁军体制作用的时候了，是对它给予必要推动的时候了——我们就是这样看待我们大家面前的这一共同任务的。

和平、安全与裁军的议题是今年3月底在索非亚召开的华沙条约缔约国外交部长委员会会议的注意焦点。由于该会议的文件已经分发给大家，因此我只简单地讲一讲会议的成果。

索非亚会议讨论了如何进一步促进和巩固国际局势中积极趋势的优先事项。在这一方面，与会者高度赞赏苏联和美国消除中程和短程导弹条约，并呼吁各国加紧努力，利用使该条约的签署成为可能的积极事态发展、使裁军进程不可逆转。

会议强调，苏联和美国缔结一项大幅度（50%）削减其核战略进攻性武器协定，同时遵守1972年签订的反弹道导弹条约，并在双方议定的时期内不退出这一条约，将是这一领域的一个决定性步骤。

会议强调需要缔结多项新的有关进一步削减军事武库、消除核武器、化学武器及其他大规模毁灭性武器、在较低水平上实现军事均衡以及消除欧洲及全世界战争威胁等内容的协定。

会议与会者特别指出，决不允许企图“抵销”因根据中导条约进行消除后在武器系统方面造成的损失。此种行动将会导致军备竞赛新的加剧。

华沙条约缔约国各位外交部长宣称这几个国家决心谋求大幅度削减欧洲从大西洋到乌拉尔山间的武装力量和常规武器。为了减少突然袭击的危险性，他们认为重要的是，应该特别注意那种构成部队进攻力量基础的武器，其中包括战术核武器。对于由于历史条件形成的不对称和不均衡，可以在对等的基础上，由这样或那样原因而在某一种武器方面领先的一方加以消除。

这些谈判的议题就是武装力量、常规军备及军事设备，包括双重目的系统。为努力满足我们伙伴的愿望，我们议定，核组成部分应成为单独谈判的议题。华沙条约缔约国依然准备同时进行此种谈判和常规军备的谈判，并重申其最终目标是彻底消除欧洲的核武器。

会议提出了不少可能性较大的想法，旨在鼓励裁军对话，消除依然存在的各层不信任和偏见以及确保通过可相互接受的具体步骤推动裁军各个方面。

其中有一个想法就是，建议早日交换有关欧洲武装力量和常规武器数量的资料。我们认为，这样就有可能对欧洲力量的实际对比有一个清楚的了解，有可能结束令人精疲力竭的有关数字的争论，从而迅速作出决定和采取适当步骤。

我们这几个国家过去曾多次强调，而且在这次会议上再次重申，准备在军事问题方面进一步实行开放。这是解决监测和核查问题的一种新办法，也是具体实现根据合理充分性原则比较军事理论的新办法。

与会者审查了欧洲裁军与安全问题的各个方面，提出了各种比较合理地解决具有结构性和地域性的具体问题的办法。会议指出了一揽子解决办法的优点，其中设想对于各缔约国占有优势的各种军备同时加以削减。轰炸机和坦克就属于这一种。会议还提到以下这一事实：考虑到地域战略的特点，特别应注意每个个别区域——北欧和南欧以及中欧。对于所有这些问题都从减少军事冲突和改善心理环境方面加以审查。

会议着重强调，为了安全与裁军的对话，需要更加广泛地利用我们这几个国家和民族的科学成就和智能，促进对这些问题的普遍关心，并用和平、友好关系、非暴力以及合作的精神来教育人民，以消除核威胁及确保文明进步。

华沙条约缔约国外交部长委员会会议通过了一个致北约成员国以及欧洲安全与合作会议所有参加国的呼吁书。呼吁书系统地阐述了华沙条约缔约国对全欧洲有关安全与裁军对话中的一系列问题的立场，同时最大限度地考虑了我们伙伴的愿望。从实质上讲，这个文件是一项相互联系的广泛而积极的纲领。我们希望，它将得到积极响应。

我们都懂得，为了建成一个无核无暴力世界，光有良好愿望是不够的——需要作出集体努力、需要制定切实可行的全球性纲领。这必须包括军事、政治、社会、经济、人道主义以及生态等各个方面。如果执行这一纲领就会产生一个以联合国宪章为基础、以这一世界组织为范围并由其积极参加的真正全面的系统。

这是一项不会容易实现的重大目标。必须摆平不仅是两三个而是成百个国际事务参加者的利益。然而，除此之外，别无其他办法。随着时间的浪费，分歧之结越来越紧。正如戈尔巴乔夫形象地说明的，必须用新的方法来思考和行动——

历史催促我们加快行动，明天可能就太晚了，明天之后可能就不会再有时间了。在同样笼罩着大国和小国的热核黑云的阴影下，不管是狡猾的军事战略，还是新的怪武器，也不管捉迷藏游戏，都无济于事。只有一个解救办法：放弃对核威慑的这种具有时代错误的依赖，而实行核裁军。

一位著名的美国科学家雄辩地说明了必须开辟新的视野。他说：“我们应该沿着亿万年来确保生命发展的方向对我们自己进行调整。我们必须回到团结上来。这种团结不再处于我们已超越的下意识的本能水平，而是处于一种完全新的自觉水平。应该由我们这一代来实现这一飞跃。”

和平是不可分割的。在我们所处的地理环境——巴尔干地区中，我们尤其强烈地感受到这一点。这一地区的形势既受到欧洲最近有利变化的影响，又受到各种曲折起伏的影响。

各方普遍承认去年2月24日和25日召开的巴尔干地区外交部长贝尔格莱德会议对改善欧洲局势作出了肯定性贡献。保加利亚在该论坛上提出了不少减少军事对抗的措施。这些措施具有特殊的巴尔干特点，并考虑了欧洲总的形势。我们建议就以下几个方面达成协议：交换有关各国军事理论的资料，以期加强其严格的防御方向；将两个军事和政治联盟的联系线变为一个信任区；在对军事部署进行多边冻结之后，继之以削减；以及一些其他措施。我们还建议拟订一项具体协定，不允许在欧洲其他部分削减之后再在巴尔干地区部署武器、部队和军舰。

我们在贝尔格莱德申明了这一坚定信念：将巴尔干半岛变成一个没有诸如核武器和化学武器等大规模毁灭性武器区，今天依然极为重要。我们这样断言并不想重新挑起有关在全世界建立此种区域是否有用的论战。但是，我们充分知道，在我们这几个邻国边境附近出现核武器，出现这种能使我们的城市化为灰烬的武器，这不会使我们感到放心，而会使我们感到极为不安。此种武器的存在是造成相互怀疑和恐惧的先决条件。我们知道，恐惧和怀疑不会给人们出好主意，不难想象，恐惧与怀疑的升级的可能结果是什么。

实际情况是：在新的条件下，特别是自1987年12月的华盛顿条约之后，

目前在欧洲其他地区及全世界正在为实际确立巴尔干的无核地位创造有利条件。这个机会决不可错过。同样不容怀疑的是，一旦在巴尔干出现最现代化的武器，这将使这个半岛变成一个真正军事对抗区，从而严重地破坏欧洲其他地区的稳定以及实现该大陆持久和平的前景。

就保加利亚人民共和国而言，我们认为现在存在着在建立信任、安全与裁军领域同所有欧洲各国采取联合行动的广阔前景。

自从十国委员会建立以来，保加利亚就一直参加裁军谈判会议的工作。我们看到了这个多边谈判机构工作中出现的各种曲折起伏，也看到了这个机构所取得的重大成绩。然而，正是在这种背景下，我们才对本会议在过去的十年中无法拟订即使一项多边协议不能不感到惊讶。看起来这十年中出现了一种恶性循环。

这里可以列举一个有关这方面的例子：多年来有人声称，由于苏联和美国、东方和西方之间存在对抗，因此本会议无法进行裁军谈判。今天，有人认为，本会议无法在这一领域发挥作用，因为苏美之间正在进行深入谈判。如果第一种说法在某种程度上符合逻辑的话，那末，我们感到第二种理论则完全是一种偏见。

保加利亚人民共和国政府认为，双边和多边裁军谈判可以，而且应该是互相补充的、可供选择的两种办法。有必要寻找适当的方式和方法，使两者尽可能协调一致。

我们继续将基本注意力集中在有关核裁军的种种复杂问题上。诚然，苏联和美国在这一领域承担特别责任，所有的眼睛都盯着它们。然而，这决不意味着，其他核国家没有责任，或者说，无核国家无权——或者不担负义务——参与解决这样一个对所有各国都至关重要的问题。如果我们看一看核武器试验这一问题，我们就可以看到，这是一个典型的实例，说明每个国家——从超级大国到最小的太平洋岛国——的呼声都具有其价值和重要性。

保加利亚人民共和国再次申明，立即拟订一项全面彻底禁止核武器试验的多边条约草案符合所有各国的利益，并为核裁军提供极为重要的推动力量。这一最终目标可以通过各种方式予以实现。重要的是，真诚地争取实现这一目标。在这

方面，我们支持这样的建议，即本会议应谋求就国际核查机制的基本组成部分和确保遵守未来条约的适当国际法律程序达成协议，其中包括现场视察、国际地震和放射监测系统的建立以及负责核查的国际机构如何行使其职能。

我听说，到目前为止，已经有九位外交部长在本会议春季会议上发表了讲话。我们可以指出，这些发言有一个共同的内容，那就是都认识到需要全面有效地禁止和销毁化学武器。

我谨代表我国政府郑重宣布，保加利亚人民共和国没有在发展、没有制造、也不拥有化学武器。在我们的领土上没有外国的化学武器。此外，我还可以申明，保加利亚人民共和国的化学工业不生产公约草案附件六附表2所列的化学武器关键前体。我还想在这里重温一下我国部长会议于1986年12月30日通过的一项法令，严格限制出口某些本来用于和平目的、但也可以用来制造化学武器的化学品。

客观地讲，本会议已跨进缔结禁止整个具有大规模毁灭性武器类别公约的门槛。化学武器扩散所造成的威胁再加上计划生产新的极其危险的“平静致死剂”，两者使得免除人类遭受这些野蛮武器的任务变得更加紧迫。结束有关公约的工作，是本会议当务之急。迅速圆满结束这项工作将会对裁军的其他领域产生宝贵的政治和道义影响。

保加利亚人民共和国政府极为重视本会议在防止外层空间军备竞赛方面应起的作用。即将在外空部署武器的危险性日益变得更加具体。为了消除这一危险，有必要严格尊重现有的各项协定并迅速制订新的措施，坚决阻止军备竞赛朝这个方向发展。

本着这一态度，我们支持这样一个建议，即建立一个国际监测系统，对禁止在外空部署任何武器一事进行监测。此种系统的中心任务可以由一个国际外空视察团来担任，它可以视察所有旨在向空间发射和安置在外空的物体。

苏美全部销毁中程和短程导弹条约签署后的形势为加强无核国家的安全开辟了新的前景。除非实现核裁军，否则，无核国家，包括保加利亚在内，充分有权期望获得保证，不对它们使用或威胁使用核武器。现在，有关本会议这一议程项目的谈判已进行了九年。我们认为，现在是采取更加大胆步骤、使谈判摆脱僵局的

时候了。联合国大会一直敦促我们这样做。现在已经就这一议题提出了一些引人注意的建议。如果沿着这个方向采取一些积极行动，就会对加强不扩散制度产生重大影响。保加利亚人民共和国曾在各种论坛反复严肃地提出限制和减少海军对抗和在海洋方面建立信任措施的问题。我们认为这个问题将越来越重要和紧迫。

海军裁军问题需要国际社会作出立即反应。为缓和这一领域的紧张局势所应采取的适当初步步骤就是迅速找出建立信任措施。首先应将这种措施适用到航运量密集或发生冲突的可能性较大的地区。这一问题在华沙条约国外交部长委员会索非亚会议文件中列为优先事项。这些文件指出，有必要开始进行由主要海军国家，特别是核国家，及其他有关国家参加的谈判，讨论如何限制和减少在议定水域的海军活动，如何限制和减少海军军备以及如何在海洋方面建立信任措施，以确保航运安全和自由。

我国正在准备参加第三届裁军特别联大——这是这一领域代表性最强的世界性论坛。我们期望，特别联大将在透彻分析的基础上找出有关裁军和加强安全的主要途径，积极推动所有有关的双边和多边谈判，并审查如何改进这一领域的谈判和协商机制的问题，首先最重要的是如何提高日内瓦裁军谈判会议效率的问题。华沙条约缔约国外交部长委员会索非亚会议的与会者极为重视这届特别联大。它们明确地申明了它们对特别联大面临任务的态度，并表示希望会议结论性文件应尽可能具体和具有实质内容。

我们想使裁军谈判会议成为一个通情达理、讲究效率的机构，能够在合理的时限内找到可普遍接受的解决办法，以完成所面临的任务。充分认识其高尚的使命、开阔视野、解放思想、胸怀世界全人类的崇高目标、而不局限于战略分析中的习惯主旨，这些应成为指导我们裁军对话的方针。

事实证明，对各种主旨强求一致，只能有害于许多本来早应作出的积极决定得以通过。在这一重要领域，最重要的是采取全球性的政治解决办法。用保加利亚人民共和国主席托·日夫科夫的话来说：“要想防止核战争和相互毁灭，我们就必须高瞻远瞩、摆脱阶级和民族利益这些观点的限制，摆脱意识形态及其他分歧。在当今这个核时代，必须采取全球性行动，并从以下这一事实出发：我们必须生活在一起，而不可相互争斗”。

我们认为，只有从这种观点出发才能够使裁军谈判会议有机会实现世界各国人民对它所寄托希望。

主席：

感谢保加利亚外交部长阁下所作的重要发言以及他对主席所讲友好的话。现在，请下一位发言者，奥地利副总理兼外交部长阿洛伊斯·莫克先生阁下发言。

莫克先生（奥地利）：

主席先生，首先请允许我感谢您对我和我国讲的友好之词。看到您，主席先生，担任本会议主席，感到特别高兴。您所代表的国家与奥地利具有共同的悠久历史，并建立了不同社会和政治制度国家间友好睦邻关系的典范。

我还想通过您向本会议前任主席、德意志联邦共和国的冯·施蒂尔普纳格尔大使表示谢意，感谢他为本会议工作全力以赴并采取了目标宏伟的解决办法。

今天，我能够在裁军谈判会议上发言感到十分荣幸。我国认为本会议不仅是今天、而且是明天进行全球裁军谈判的独特论坛。我很高兴有机会陈述奥地利有关裁军和军备控制，特别是有关在本机构正在讨论的具体裁军问题的观点。

裁军谈判会议为裁军问题提供了一个独一无二的全球性多边谈判论坛，因此，它对所有各国具有重大政治意义。越来越多的国家看到，裁军谈判会议在各个裁军论坛中占有特殊地位。这说明各国都认识到，它们对安全问题的考虑应该在一个多边体制内得到反映。

奥地利地处这个有着最大核武器储存和常规军备最密集的大陆中心，因此，特别关心而密切地注视着你们的谈判进程。虽然奥地利不是裁军谈判会议的成员国，但却是成员候选国，并随时准备尽最大可能为本会议的谈判进展作出贡献。

1987年最突出的国际事件之一，就是里根总统和戈尔巴乔夫总书记签署了消除中程和短程导弹条约。

这项条约是实现消除核武器道路上的一个里程碑。奥地利公众和政府极为满意地注意到这项第一次消除整个核武器类别的协定。我们一直抱着当事者而不是旁观者的态度密切地注视着这种谈判。

大家都知道，奥地利的安全政策是以永久中立原则为基础的。作为一个中立国，我们不参加军事联盟。但是，我们意识到，分别位于奥地利两侧的两个巨大军事联盟，其安全政策对于我们本身的安全具有影响。因此，保持两大联盟之间的稳定均衡是符合奥地利的国家利益的。

只有在一种各国都认为不必通过集结越来越多军备就可以保护其安全的政治气氛下，才能加强稳定。因此，建立信任是实际裁军政治的重要组成部分。现在有可能找到解决复杂的核查问题。这一事实将会进一步增强这种信任并为两个主要军事联盟达成进一步裁军协议打开大门。

没有哪个国家能比奥地利更加清楚地认识到，美国和苏联为了使国际社会保持一种稳定秩序、使各种国际问题能够为了所有有关各方的利益得到解决而发展的关系是多么重要。1955年的国家条约（奥地利在第二次世界大战后就是根据这一条约重新实现独立的）就是这种理论的证明。

今天我们在日内瓦参加会议使我们亲眼目睹了充分说明这种理论正确性的重大事件。联合国主持下在谈判方面作出的不懈努力，最后达成了协商一致意见，使阿富汗人民找到了可以行使其自决权的机会。这一成就提高了联合国、联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔和副秘书长科多维斯的声望，并有助于东西方缓和气氛的形成。这样，就可以为其他地区冲突的解决打开方便之门。

奥地利一贯认为，裁军是一个逐步实现的进程，最终在尽可能低的水平上建立全球军事力量均衡。

因此，我们正在期待着中导条约签订后的下一个步骤。本着这一精神，全世界正在期待美国和苏联领导人在莫斯科的会晤。我们确信，日内瓦的谈判者将不遗余力地解决有关战略武器削减条约的遗留问题，而这项条约则将是莫斯科讨论的主要议题之一。这个条约中出现的核查问题要比缔结中导条约必须解决的核查问题更为

棘手，对谈判者的政治和技术想象力构成更大的挑战。将契约义务的相互核查越来越视为国际合作的一项重要内容而不是对国家主权事务的不受欢迎的干扰，这种时机现在已经到来。

在有关削减战略武器条约的谈判方面，出现了当今战略思想这个重要问题。削减战略武器与有关继续遵守反弹道导弹条约所设想的安排之间的联系已成为战略理论的核心。现在已是在适当论坛对这些基本问题进行讨论并及时在适当级别上进行谈判的时候了。

现在，我想简要地谈一谈欧洲安全与合作会议维也纳后续会议。到目前为止，该会议取得的进展和成果不怎么令人鼓舞。

在军事安全领域取得了某些进展，但当前的任务是就下面两套未来谈判的职权范围达成一致意见：一个是常规军备控制和裁军领域；另一个是建立信任和建立安全措施领域。在这方面，今天总的东西方气氛对维也纳会谈产生了积极影响。

就在几天以前，有些与会国不再坚持将所谓的双重能力系统列入常规军备控制和裁军谈判的职权范围之内。我认为这是一个建设性的积极行动，有可能排除取得协议所面临的一个重要障碍。

在所有其他领域，即使在第二类问题方面，到目前为止也仅在很少几个项目上有可能达成协商一致意见，而在前几届欧安会上第二方面的问题一直争议不太大。

虽然维也纳会议不得不费九牛二虎之力才得以通过困难的阶段，但我肯定看到会议有可能最后产生一份具有实质内容的最后文件。这个文件将使《赫尔辛基最后文件》进一步得到尊重并使欧安会进程得到进一步加强。我期望制订一套新的确切的涉及欧安会各个方面的义务：我们第一次有机会建立一个合作系统，对欧安会有关人际义务的遵守情况进行监督。军事安全领域的谈判似乎接近达成协议。此种谈判结构应能够对常规军备控制和裁军加上新的势头并改进建立信任措施。

前面我已说过，我认为维也纳后续会议可能在各个方面都取得实质性成果。我还认为，为了实现这一目的，中立国和不结盟国家将继续发挥其调解作用。如果在今后几周内会议能够取得充分进展，中立和不结盟国家将会尽力拟订一个全面的维

也纳最后文件草案。中立和不结盟国家集团外交部长将于5月12日和13日在维也纳为此目的举行会议。

裁军谈判会议议程中的主要问题之一就是在全世界范围内消除特别惨无人道的、令人恐惧的武器。我讲的是为缔结化学武器公约所作的种种努力。

裁军谈判会议在这一领域的活动面临着极为紧迫的局势。成百甚至成千的平民，包括妇女和儿童，在一场正进行的战争中因大规模化学武器攻击而遭到杀戮和伤害。毒气受害者惨不忍睹的状况使公众认识到化学武器的危险性。此种武器的受害者正在奥地利医院治疗。奥地利坚决谴责使用此种武器，这是对国际法的悍然违犯。

鉴于目前使用化学武器和有可能扩散此种武器，在全世界范围禁止此种武器是最高优先事项。因此，我们应集中努力激励裁军谈判会议进行谈判，以便尽早缔结化学武器公约。

这项公约应导致消除一切现有的化学武器储存和生产设施，从而大大加强国际安全。当然，议定的核查程序将会构成一项全面的全球性化学武器公约的主要内容。这个问题很复杂，有待进行更加细致的工作，特别在不生产和现场质疑性视察方面。

监控办法的设计应确保不生产化学这一原则得到全面有效的执行。为此目的，所有各国似乎有必要早日提供有关下述内容的资料：实际拥有的武库、化学武器生产设施以及所有其他被视为可能属于化学武器公约范畴的化学工业设施。

为了促进建立信任进程，我想提醒诸位，根据其条约义务，奥地利不生产所谓的“未定文本”（CD/795）第六条附件的附表一所列的任何化学品。我还想通知本会议，奥地利代表团将提供下述有关奥地利化学工业生产设施的具体数据。根据以CD/CW/WP.193号文件提交的“矩阵式案文”，奥地利愿意提供有关生产设施和上述条款附表2和3所列化学品的详细资料。现在正在全面研究有关这两个附表的数据，以便能够在今年上半年向本会议提交已填好的矩阵式表格。

关于已提交给本会议与附表4内容有关的提案，我们将随时准备给以实质性合作并参加在国际范围交换意见。

请允许我再补充说明一下，目前奥地利正在研究就八种毒性很高化学物质确定转让和出口控制办法的法律规定，其中有五种属于上面提到的“关键前体”，以便使必要的规章尽快生效。

关于最近提出的根据现场质疑性视察对化学工业进行各种形式临时核查的提案，仍需进一步做大量的工作。对化学企业——尤其是私人企业——进行控制，可能会影响到机密的商业情报，还可能增加有关公司的生产成本。

请允许我提请大家注意这一事实：自1957年以来奥地利一直作为其所在国的国际原子能机构，它采用的通讯系统设法解决了上面的某些主要考虑的问题。应该对这一成功的系统加以研究，以期吸取可能的教训。

为了研究未来组织核查机制的必要条件和其对化学工业的后果，有些奥地利化学企业已表明愿意并有兴趣与裁军谈判会议进行合作，主动提出充当设施模式。有关的奥地利企业正在研究，从技术角度看，作出此种贡献的可能性有多大。

如采取此种作法，将有可能对公约草案所列化学物质之生产或不生产所设想的具体核查办法进行检验。欢迎国际专家来审查核查程序是否可行。

还可以评估建立此种组织给成员带来的财政问题，和给有关的化学工业可能带来的财政问题。根据此种评估，可以得出结论，以最后决定该组织的构架。化学工业也可以对所涉问题进行研究，并可以在外界的帮助下采取必要的筹备措施，以便在公约生效时一切就绪。

从我的发言中可以明显看出，我国非常重视全球消除化学武器。关于这一点，请允许我指出，国际原子能机构拥有胜任愉快的工作人员，他们在控制和核查领域取得了宝贵经验。如果能够使这个根据化学武器公约设立的新组织从这些专家的经验中获益，结果可能分享技术知识也可能节约财政支出。我们希望，奥地利首都的国际气氛以及现有的基本设施可能会有助于这个新组织完成各项重要任务。

虽然我知道这个问题眼下并不急迫，但我愿借此机会申明，奥地利愿意并高兴作为所设想的这个组织的所在国，如果国际社会认为此种选择有益于最有效地执行化学武器公约的话。

诸位都知道，增强奥地利作为国际会议会址的作用，是我们对外政策的一项传统目标。

在我结束有关化学武器的发言之前，我愿表示坚信，裁军谈判会议具有一种历史性机会，在不久的将来会完成一项全球禁止化学武器公约。在这项重要裁军工作的最后阶段，不要让任何事物妨碍我们的进程。

核军备比化学武器具有更大的破坏性。关于这一威胁，努力停止核试验发挥着关键作用。

为停止纵向扩散和限制军备竞赛质量方面的一个决定性步骤就是早日缔结全面禁试条约。

此种条约的充分核查问题在该议题的讨论中起着非常重要的作用。我们懂得——而且国际社会大多数也都同意——在合理的范围内对遵守情况进行核查，可以认为这个问题在技术方面已得到解决。

奥地利作为审议检测和识别地震事件国际合作措施特设地震专家小组的成员，实际参加了寻求这些技术问题的解决办法。到目前为止取得的成果令人感到鼓舞，因而我们认为，在今后几届会上将取得更多的进展。全球地震网未来的作用是整个核查机制的核心。我们确信，利用最新技术将会有助于实现所设想的各项目标。

技术方面的考虑虽很重要，但本身并不能解决政治问题，只能确保不致因缺乏相互信任而阻碍协定的缔结。所需要的是缔结协定的政治意愿。

1987年2月2日，奥地利联邦政府向苏维埃社会主义共和国联盟政府和美利坚合众国政府发出呼吁，在缔结核禁试条约之前放弃进一步核试验。联邦政府申明，它认为立即开始谈判并早日缔结一项全面核禁试条约是朝向限制核军备竞赛的重要步骤。

奥地利还呼吁强制性地、一贯遵守所有现行的军备控制协定。只有这样，才可能避免军备竞赛的加剧，才可能停止这种加剧。

1987年和1988年在裁军方面所作的努力以及取得的具体成果创造了充满善意的建设性气氛，使人们希望能够在双边以及多边一级取得进一步进展。第三

届专门讨论裁军问题的特别联大应能够使我们的工作得到进展，并能够专注于主要的利害攸关的裁军问题。

这次裁军问题特别联大在多边裁军努力方面起着特别作用。国际社会共同肩负着使即将召开的第三届特别会议取得成功的责任。这届联大的最后文件将必须载有未来努力的指导方针，并确定采取什么特别步骤来应付当前现有的以及未来面临的种种挑战。

因此，最好将讨论集中于有限的几个关键项目上。如果这届特别会议的最后文件内容明确具体，那么，就会对目前正在进行的各种裁军谈判的结果产生相当大影响。

奥地利高度赞赏筹委会主席、尊敬的巴基斯坦代表团团长，曼苏尔·艾哈迈德大使所作的种种努力。艾哈迈德大使拟订的作为筹委会报告附件的文件将成为就各工作组在特别会议期间集中讨论的各个议题进行审议的基础。

在这届特别会议开幕前必须进行进一步磋商。为了加强迄今为止已作的筹备工作，我国代表团准备参加具体的讨论。

审查目前及未来裁军努力这一任务包括对组织问题的审查。大家都知道，奥地利多年来一直是申请成为裁军谈判会议正式成员的候选国之一。

在回忆奥地利申请成为本会议正式成员时，我想表达我国这样的期望：即将召开的这届特别会议一定注意到事实上自从第二届特别会议通过有关扩大本会议成员的结论以来，在这个问题上一直没有取得任何进展。由于在过去几年对更积极地参加本会议工作具有特别兴趣的国家数目大增，因此，呼吁即将召开的特别会议在其“机构”这一项目下对这个问题作彻底解决。

我们希望第三届会议在所有有关国家参加本会议工作这个问题方面有所突破。凡是对本会议审议的问题特别有兴趣的国家，即使它们申请成员资格一事遇到无法克服的障碍，也应允许它们参加本会议的有关工作。

最后，请允许我表示坚信：裁军谈判会议将在促进裁军和军备控制方面继续发挥越来越大的作用，从而有助于建立以和平、安全与正义为基础的国际秩序。

祖特内尔这位曾于1905年获得诺贝尔和平奖的奥地利作家，大约在90年前曾说过：“除非社会将人类最大的祸根，战争，作为一种法律制度加以取缔，否则，二十世纪将不会圆满结束。”虽然在我们这个世纪剩下的几年中实现她这一梦想的可能性很小，但我们不应放松实现这一高尚目标的努力。裁军是这一共同努力中一个重要组成部分。

主席：

感谢奥地利副总理兼外交部长阿洛依斯·莫克先生阁下所作的重要发言以及他对主席讲的友好的话。现在请波兰副外长亨利克·亚罗谢克先生阁下发言。

亚罗谢克先生（波兰）：

主席先生，首先请允许我对你的友好欢迎词深表感谢。我本人衷心祝愿你这位我们的密友和盟国匈牙利人民共和国的代表，在履行你的崇高职务方面一切顺利。我还对联合国副秘书长、联合国日内瓦办事处主任莫顿森先生，对裁军谈判会议秘书长科玛蒂纳大使以及副秘书长贝拉萨德圭大使表示最好的祝愿。

请允许我对以下这一事实表示特别满意：我有机会在本会议今天的会议上发言，因为今天已有两位尊敬的外交部长在会上致词。他们是保加利亚人民共和国外交部长佩特尔·姆拉德诺夫先生阁下和奥地利共和国副总理兼外交部长阿洛依斯·莫克先生阁下。我极为专心地聆听了他们的发言，而且我确信我们大家都是如此。

裁军谈判会议已进入了其历史上最棘手的几个时期之一。本届会议给人们带来的期望比任何其他届会议都高。人们还满意地发现，实现这些期望的条件比任何时候都好。

今年，本会议是在一个更为有利的政治环境中进行工作的。国际气氛出现了明显缓和：在国家之间关系，尤其是东西方关系中，充满希望的趋势在不断加强。毫无疑问，关于世界问题的新思想已在产生积极成果。

波兰，苏联以及华沙条约其他成员国一直在为改善国际气氛作出贡献。它们进一步贯彻了其协调一致的外交政策。这种政策一贯将裁军作为其主要目标之一。

苏美对话，特别是有关裁军方面的对话所取得的进步非常重要。其最有意义的表现就是去年12月的华盛顿首脑会晤，结果签署了中导条约。众所周知，这项条约包括整个一类核武器。这一成就所产生的政治影响和心理影响，无论如何高估计都不会过份。特别令人鼓舞的是，两个大国都把这个条约仅仅看作是进一步更大幅度裁军的出发点。现在正在深入谈判，将战略武器削减50%，并加强反弹道导弹条约。我确信，我们大家都在期待这些会谈圆满结束，期待在即将到来的莫斯科首脑会议上签署这方面的协定。

具有重大意义的是，国际关系中积极趋势的范围已扩展到区域冲突领域。在阿富汗问题方面，苏联的主动行动和联合国的努力，就在今天取得了成果——在议事大厅签署了一项协定。波兰对这重大事件表示欢迎。联合国最近的种种努力以及各区域在另一些地方为消除产生冲突温床所作的努力，带来了新的希望。然而，在有些区域，尽管不断呼吁用谈判来解决冲突，但冲突仍在继续。

国际关系目前正在发生的政策变化似乎是及时地走向正确方向。军备竞赛对人类构成了一种实际威胁。这种威胁实实在在地客观存在于全球范围，因此需集体作出努力，以便将一种全面的国际和平与安全体系付诸实践。当今面对的其他挑战，包括发达不足、饥饿、国际恐怖主义以及环境污染，再也不能够仅仅由个别国家或者甚至于区域活动来加以解决。共同努力，只有共同努力，我们才可能找到出路。

不过，这并不意味着裁军的进展不会遇到障碍。这个影响国家安全利益的事项涉及许多必须加以克服的复杂问题。这将需要时间，我们可以理解这一点。我们无法理解也无法忍受的是，有人试图取消已取得的成果。我指的是，某些人要求采取措施，为根据华盛顿条约从欧洲撤除的导弹进行补偿。此种趋势会把使我们带回原来的起点，对全面的裁军事业是一种无法弥补的打击。

波兰及其盟国认为，常识将会为人们普遍接受，此种要求不会为人们所理睬。我们相信，国际关系中的积极转变创造了一种也会有利于本届裁军谈判会议的气氛。必须设法使本会议能够在声势日益壮大的裁军事业中发挥独立的积极作用。

裁军谈判会议被指定为联合国唯一的多边谈判机构。其各前身机构都在过去制订了不少著名的、重要的国际文书，从而在朝向制止军备竞赛和促进裁军方面迈出了重要步伐。

本会议的创立会给人们带巨大的期待与希望，这是十分自然的事。然而，不幸的是，这种期待与希望尚未实现。这些期望与今天的现实极不协调。十年来取得的成果的确非常有限。造成这种极为可悲局势的原因究竟是什么呢？

本会议是可以取得其所有成员国希望取得的成果的。我们完全明白，本会议没有取得具体成果，并不一定反映出本会议本身的弱点。我的意思是说，首先是由于有几个成员国缺乏政治意愿。没有这样一种意愿，要想在谈判中取得进展都是白日做梦。

我国是华沙条约组织的成员国，我本人荣幸地担任其政治协商委员会的秘书长。该组织曾多次明确表示，决心为在裁军方面取得真正进展、增强相互信任和加强缓和采取具体行动。

去年在华沙条约缔约国政治协商委员会柏林会议之后发表的公报提出了一系列内容丰富的裁军倡议。有关国家表示决心“尽一切力量达成具体的双边和多边协议，以期在本世纪末消除核武器和其他大规模毁灭性武器。”在同一公报中，华沙条约缔约国表示随时准备消除两个联盟在欧洲，包括其北部和南部两翼保持的武装力量的不均衡和不对等状态。在维也纳会议期间，根据1986年6月华沙条约组织的布达佩斯呼吁书以及后来北约的反应，在常规军备会谈的筹备工作以及加强欧洲的信任与安全等方面都取得了进展。适当改变军事理论，使双方相互承认这种理论严格属于防御性质，这一想法再次由华沙条约方面提出。上个月在索非亚，华沙条约缔约国外交部长委员会在向北约成员国及所有参加欧洲安全与合作会议的国家发出的呼吁中——尊敬的保加利亚外交部长详细地谈到了这一呼吁，呼吁交换有关华沙条约成员国与北大西洋公约组织成员国武装力量和常规军备的资料。

裁军谈判会议及时获悉这几个倡议，可以在促进这些倡议方面发挥重要作用。大家可以回忆一下，去年10月在布拉格，华沙条约缔约国外交部长委员会拟订了一套旨在提高本会议工作效率的建议。这些关于议程和工作安排的建议仍然由公开讨论，满怀希望会获得积极反应。

不能将本会议没有产生具体裁军协定这一事实作为评价本机构近几年工作的唯一因素。我们应牢记影响其活动的所有各种条件，对于本会议本来有可能取得的成就采取积极肯定的看法。此种看法应以下述前提为基础：

首先，本会议已在改进彻底消除化学武器公约“未定文本”方面取得具体可见的进展。

其次，本会议各特设委员会及全体会议开展的活动在澄清各国立场、筹备和协调已证明对双边谈判起辅助作用的行动以及在为公众舆论提供资料等方面，都发挥了重要作用。

谈到本会议目前及未来的活动，我想谈几点具体看法。

从第三届裁军特别联大的角度来看，本届会议似乎具有极其重要的意义。仅仅再过六周时间，特别联大就要开始审查全球裁军状况和联合国裁军机构的活动情况。今天是本会议证明其信誉和实践第一届特别联大《最后文件》规定的最后一次机会。所剩时间虽短，但足以向前迈出决定性的一步。

这使我想到了化学武器问题。正是在这方面，本会议的任务完成得最好。在拟定消除化学武器公约方面取得了真正重大进展。当然，仍有一些悬而未决的难题有待解决。去年，在这方面出现了新的可能性。苏联以及其他华沙条约缔约国提出了新的提案，首先是关于核查的提案。遗憾的是，这些大胆而意义深远的想法并不总能受到某些有关国家的注意。不过，仍然存在出现突破的可能性，在这里这种可能性表现得很明显。

我们坚信，早日结束有关彻底消除化学武器公约的工作应该作为最优先事项来进行。波兰作为化学武器特设委员会主席，将不遗余力来实现这一目标。

为了进一步促进公约的拟订工作，有助于在谈判进程中加强信任，我国政府想通知本会议，波兰不生产任何关键前体。

在附表3所列的化学品中，有下列化学品完全为和平目的而生产，且每一种化学品各在一个工厂生产：三氯化磷、磷酰氯、光气以及氰化氢。

波兰一贯认为，核裁军、防止核战争和禁止核试验等问题应该一直是本会议议程中的优先事项。我们相信，无论谁都无法对旨在防止核战争的建设性措施提出

正当的反对理由，理由很简单，因为此种战争有可能使整个人类遭到彻底毁灭的危险。由于其经验和组成，本机构非常适于就核问题进行认真谈判。所有核大国以及绝大多数所谓的“准核国家”都有代表参加本会议。此种谈判决不会使双边会谈受到影响。正好相反，两者将相辅相成，互为补充。

波兰坚信，防止外层空间军备竞赛应确实地成为本会议的优先事项之一。毫无疑问，如将军备竞赛扩展到外层空间，必然会在地球上引起一轮新的军备竞赛，其强度更大，成本更高，危害更严重。这样必然会使裁军无法取得进展。裁军谈判会议显然有资格促使将外层空间保留为专门供各国进行和平合作的领域。有关这一专题的特设委员会已经在这方面作了许多有益的工作。然而，现在已是谈判具体国际协定的时候了。

波兰一向很重视裁军谈判会议，因此，认为应加强并进一步发展本论坛的谈判权限。

我们自然不能轻易放过工作效率问题。在这一方面，我们想再次重申我们完全赞成去年十月份华沙条约缔约国外交部长提出的建议。特别是，波兰主张本会议全年开会，中间有两三次短暂休会，主张更加充分利用各个专家组；并主张让尽可能广泛的非成员国参加本会议的工作。

显而易见，裁军谈判会议是裁军机器中一个非常敏感的部分。一方面，它共同为裁军创造适当的气候和节奏。另一方面，作为一种反馈，其工作效率在相当程度上又取决于其他论坛取得的进展。因此，应适当注意有可能找到积极裁军解决办法的一切努力。

众所周知，波兰最近在这方面也作出了真正贡献，提出了一个在中欧裁减军备和增强信任的计划，一般被称为雅鲁泽尔斯基计划。该计划的内容和目标已由波兰代表在这里作了阐述，并已作为本会议正式文件加以分发。值得注意的是，这个计划在许多国家的首都受到了欢迎。

事实证明，该计划中的想法与目前成为各种不同谈判议题的许多裁军和安全问题密切相关。这些想法虽反映了波兰的国家安全利益，但同时又答复了欧洲最近提出的各种问题。我们满意地注意到，该计划提出的交流意见已证明有助于缩小

彼此之间的分歧和就以下各问题寻找共同立场：军事理论的演变；通过一揽子解决办法或将武装力量裁减到足以自卫的水平来消除不对称现象，以及防止核战争。

该计划并没有提出最后解决办法，只不过是指出可能的供选方案。因此，是可讨论的。并且需要共同努力寻找将这些想法变为现实的最好方法。

我们仍在努力进一步改进波兰的倡议。我相信，我们不久就能够与我们的伙伴分享有关这方面的新研究的成果。

最后，我认为必须着重指出，该计划只强调波兰历来在谋求世界和平与安全方面的参与和献身。为了确保裁军领域的积极趋势得到全面系统的发展，并使其积极影响成为不可逆转，我们将竭尽全力积极在日内瓦这里以及其他谈判论坛进行工作。

主席：

我感谢波兰外交部副部长亨利克·亚鲁谢克先生阁下所作的重要发言以及他对主席所讲的友好的话。现在请德意志联邦共和国代表冯·施蒂尔普纳格尔大使发言。

冯·施蒂尔普纳格尔先生（德意志联邦共和国）：

主席先生，看到您担任裁军谈判会议主席，我感到非常高兴和满意。我确信，由于您的耐心、技巧和外交承诺，我们的春季会议一定会硕果累累。

在今天的发言中，我荣幸地代表几个西方国家就化学武器这一议题讲话。

长期以来，透明度一直是西方国家在军备控制和裁军领域主张的概念。在全球禁止化学武器的谈判方面，情况也是如此。为此目的，西方国家代表团已提出了好几份文件。

我特别想回忆一下大不列颠和北爱尔兰联合王国1983年3月8日提交的工作文件（CD/353）以及1985年12月对该文件的修订。该文件第一次提供了有关在化学工业中生产具体关键前体的公司数目的详细资料。我还想特别提请会议注意美国1986年7月提交的出版物，题为“化学储存处理计划”，其中包

括有关美国化学武器储存的地点及组成以及有关销毁计划的详细资料。除了这些为增强透明度而采取的重要步骤外，还有西方国家集团成员在我们的谈判范围内组织的专题讨论会。这里，我只想提及1983年在犹他州图埃勒举行的专题讨论会，以及荷兰于1986年和我国于1984年分别作东举行的核查问题讨论会。

我们认为，在签署化学武器公约之前在多边一级提供资料——今天上午奥地利外交部长恰如其份地提到了这一点——不仅是一种建立信任措施，也是拟订有效公约以及确保公约早日生效的必要先决条件。苏联在今年2月18日提交了有关多边交换资料的备忘录，从而也接受了这一观点。对此，我们表示欢迎。

因此，我们认为现在正是进行此种交换的时候。为此，我们建议所有参加谈判的国家根据我今天有幸提交的工作文件中所载的格式提供有关资料。从这份已分发的文件中可以看出，要求在多边一级提供的资料显然为适应拟定有效公约的需要。这种公约必须在早日生效后马上能发挥作用。

最后，我想再次敦促参加裁军谈判会议的所有各国代表团参与这个不仅理想而且在公约签署前必不可少的步骤，并自愿向本会议提交根据我们这份文件应提供的资料。我认为提交此种资料将对谈判过程产生积极作用。

主席：

感谢德意志联邦共和国代表的发言以及他对主席所讲的友好的话。现在请德意志民主共和国代表罗泽大使发言。

罗泽先生（德意志民主共和国）：

主席同志，我国代表团同意您在今天会上发言的几位贵宾所致的欢迎词。我们以极大的兴趣聆听了他们的发言。保加利亚外交部长佩特尔·姆拉德诺夫阁下，奥地利副总理兼外交部长阿洛伊斯·莫克阁下以及波兰外交部副部长亨利克·亚鲁谢克阁下来这里出席会议，正如他们的同事今年二、三月份的来访一样，突出表明许多国家对裁军谈判会议工作的日益重视。在我们看来，这也是对第三届裁军特别联大筹备工作的重大贡献。我们的几位贵宾在发言中着重强调，需要继续怀着明确的目标加快有关禁止化学武器公约的工作。我今天的发言也是专讲这个

议题的。但是，在此之前，我想对几个小时后将在本大楼签署有关阿富汗的协定，表示深为满意。这将是一个历史性事件，其意义超出了该有关地区，同时也将促进裁军的有利国际环境。

第四十二届联大一致敦促裁军谈判会议进一步加强努力，以期完成禁止发展、生产、储存和使用所有化学武器及其销毁公约的最后拟定工作。

德意志民主共和国宣布它无条件支持不再进一步延迟地实现全面的全球性禁止化学武器的目标。无论何种化学武器均不得排除在禁止范围之外。公约生效后就不允许发展，也不允许生产此种武器。任何地方都不应存在免于核查销毁的化学武器储存。任何拖延都会使公约受到损害。这是我们在最近几天和几周再次被迫承认的事实。就在我们正在进行谈判的时候，同时却有人在生产化学武器，或在为生产作准备。有人正在使用化学武器，而且旨在扩散化学武器的努力在不断加强。这些都是不可辩驳的事实，不仅必须用言论，而且必须用实际行动作为对策。只要能缔结一项具有约束力的禁止化学武器条约，就会消除爆发化学战争的危险。为此，在日内瓦谈判桌上和这些谈判之外都需要作出全面努力。

谈判进程中所作的种种努力已产生了不同结果。在有关化学武器生产设施核查封闭和销毁的条款方面正在出现积极的事态发展。这样，仍有可能在春季会议期间填补第五条及其附件案文中的空白。

至于第四条，目前正在出现就根据考虑各方安全利益的原则确定销毁顺序达成谅解的前景。看来有可能删掉目前案文中的多数脚注和方括号。因此，可以猜测，实际的谈判努力肯定取得了成果。

另一方面，在这些议题方面也出现了各种严重的问题。关于这一点，我后边再讲。

现在一如既往，事实证明第六条规定相当复杂。该条具体规定保障化学工业不生产化学武器。

我国代表团也努力通过提出具体提案来加速寻求解决办法的进程。就在最近我们提出了CD/CW/WP.195号工作文件，题为“第六条：有关附表(1)所列化学品的制度”。该文件提出一个全面的方案，会有助于早日达成谅解。我们

非常重视对与附表(1)所列化学品有关的一切活动进行可靠核查,因为这些物质对公约构成的危险最大。在处理这些化学品时,不得允许“灰色区域”存在。

许多代表团关心的另一个问题是如何保护机密情报和资料。根据我们在CD/CW/WP.194号工作文件中提出的对谈判最近状况的分析,表明到目前为止已完成的工作相当多。

许多有关保护机密情报的条款在“未定案文”中已占有一定位置;其他条款已列入增编和附录材料中。但有些差距仍需填补。进一步拟定“协定范本”将是一个切实可行的办法。

在质疑性视察领域,已为拟定公约案文奠定了坚实基础。如果我们加深对如何实施议定原则的谅解,这个基础就会得到巩固。我国代表团努力在这方面作出贡献,提出了CD/CW/WP.198号工作文件。文件中包括有关国际视察团准则的修正案。我高兴地注意到,这些提案得到其他代表团的积极反应。就这个议题进行的工作能够使人们更加清楚地看到,如何使质疑性视察的一些原则,如,“进入现场”,“尽可能少地侵扰”以及“保护敏感设备或资料”,在视察活动中付诸实施。这个规定,再加上有关质疑性视察人员的指派以及具体视察仪器和方法的应用等条款,将会为避免滥用质疑性视察提供有效手段。

关于化学武器公约的核查机制,仍需拟定有关执行理事会的组成、规模和决策权以及其他程序性事项的具体规定。我国代表团于1988年3月8日就这一议题提交了CD/812号工作文件。现在正在就这一项目进行建设性的审议,并开始形成原则上达成谅解的第一批大纲。

由于特设委员会在苏伊卡大使主持下为拟定公约最后条款作出了种种努力,结果提出了一份讨论文件,其中载有关于案文的具体建议,可以作为进一步拟定这些条款的基础。

在解决这个问题方面取得的结果和提出的各种提案使我们有理由认为,谈判将在今年年底前结束,华沙条约缔约国外交部长在最近举行的索非亚会议上也这样要求。如果有关各方都能为此大开绿灯,那么,通过共同努力并由于迄今取得的结果,在这一进程中取得的经验以及谈判机构的正常运转,可以在此之前产生经仔细拟定的条约。

然而，我们决无理由骄傲自满，而应感到忧虑，因为这一目标正在变得越来越遥远。我们亲眼看到面临着谈判的步伐越来越慢的危险，实际上正在随着目前及未来化学武器生产计划时间的变化而变化。

一个妥协性方案往往需要非常长时间才能得到答复。正是由于很长时间以来一直缺乏灵活性，才致使许多可能解决办法的提案不能得到结果。此外，我们非常遗憾地看到，有人不断提出新的概念，对在禁止范围方面长期存在的协商一致意见提出疑问，并背离就第四条和第五条广泛拟定的方案。单凭谈判桌上的辛勤努力和业务知识是无法排除此种障碍的。现在需要的是采取措施，加强缔结禁止化学武器公约的政治意愿，进一步建立信任，同时深入进行有关具体议题的谈判。在这种情况下，我们认为必须在全世界范围内动员各种政治力量，同谈判毫无结果的危险作斗争。

此外，还有必要唤起那些不参加谈判的国家的兴趣，激励它们随时准备加入公约。如果这样做，除其他外，我们可以看到以下这种可能性：为了实现拟定公约的目的而采取建立信任措施。苏联1988年2月18日提出的关于多边交换与拟订一项彻底全面禁止化学武器公约有关的数据的备忘录（CD/808），载有许多有关建立信任措施的宝贵建议，并得了广泛的积极反应。有几个代表团仍在处理所涉及的此种问题。德意志民主共和国正在努力记录有关附表〔2〕，〔3〕所列化学品的生产以及有关其生产设施的数据。在这一方面，我国代表团建议加强交换意见，以便就这些建立信任措施的细节达成协议。我们支持这一建议，即所有有关国家均应在自愿的基础上参加此种数据交换。

关于进行试验性视察的想法也是如此。就这一建议而言，今年一月举行的帕格沃希专题讨论会提出了有价值的意见。德意志民主共和国对这些步骤非常感兴趣。目前，它正在研究有无可能进行此种试验性视察。

拟议中的建立信任措施可以完成两项任务：增强所有参与此种努力的各方对全面禁止化学武器的信心；同时，还可以得到对执行公约条款有用的数据和经验。

关于建立无化学武器区的建议可以实现同样目标。仅仅在几天之前，我与我的同事维沃达大使一起得以通知你们这一领域的一项更为有意义的倡议。德国统一社

会党、捷克斯洛伐克共产党以及德国社会民主党在1988年4月5日的联合宣言中，对自1987年秋季以来出现的有可能拖延、甚至危及缔结一项全面彻底禁止一切化学武器和销毁此种武器公约的一些问题表示关注。上述各党支持德意志民主共和国、捷克斯洛伐克社会主义共和国以及德意志联邦共和国等国政府向裁军谈判会议与会国发出的呼吁，呼吁大家以建设性精神继续努力，排除前进道路上的一切障碍。三党倡议主张就其领土上消除化学武器或保持其领土上没有化学武器进行谈判。这些建议构成了鼓励缔结禁止化学武器协定这一总目标的组成部分。因此，那些已经最后确定下来的化学武器公约内容应该列入区域协定文本内。正如建立信任措施的情况一样，虽然在无化学武器区协定将是国际条约这一点上是不同的，但这个倡议将会为全球禁止条约的最后草拟和执行提供极为重要的经验。我们希望这个倡议会降落在肥沃的土地上。这一倡议与以下决定都出于同样的考虑：即在中导条约生效前，撤除在德意志民主共和国和捷克斯洛伐克领土上部署的中短程核导弹。

即将召开的联合国第三届裁军特别会议将是所有有关各方再一次表明尽早缔结化学武器公约的政治决心的机会，同时也为阐明多边裁军努力的前景和开辟导致具体成果的新渠道提供一次机会。我们认为，在第三届裁军特别联大期间必须将主要注意力集中在，除其他外，尽快缔结化学武器公约方面。这样可能会进一步有助于减轻谈判的负担和不安全感。

德意志联邦共和国副总理兼外交部长根舍先生今年二月在本机构讲话时谈到，目前在解决与化学武器公约有关的问题方面存在着原则上的协商一致意见。在第三届裁军特别联大上将有机会赋予这种原则上的一致意见以实质内容，克服现存的种种矛盾，同时将这种协商一致意见扩展到所有联合国成员国。鉴于这些问题的相关性，我们认为应充分利用主要代表出席第三届裁军特别联大的大好时机，进行真诚有益的对话。

主席：

我感谢德意志民主共和国代表的发言。现在请澳大利亚代表巴特勒先生发言。

巴特勒先生（澳大利亚）：

主席先生，首先请允许我向您表示我国代表团对于看到您主持本会议感到极为高兴。我们对您的外交才干极为钦佩，我们认为您是一位好朋友。今天有三位外交部长出席本会议。对此，我国代表团也非常感动和感激。这着重说明本会议的重要性。我也想对奥地利外交部长就今天这个特别的日子所说的话表示同感。今天联合国在促进解决阿富汗问题方面的作用得到了承认。这是联合国的一个吉祥的日子。

本会议目前正在审议其提交第三届特别联大的报告草案——其中包括它就议程项目 1 “核禁试”所做的工作。我们的报告将向特别大会介绍自第二届特别联大以来的六年中本会议在这个议程项目方面发生了什么情况——以及没有发生什么情况。

由于我们现在正在拟订报告的过程中，由于其他人已在最近的全体会议上就这个议题作了发言，而且由于我国代表团希望在第三届特别会议召开前还来得及采取行动，因此，我国代表团认为，我们提出下述看法可能是有益的。

自第二届特别会议以来，我们一直没有能够就议程项目 1 设立一个特设附属机构。每次失败之后——在每年年底——，我们都就这一议题提交一份报告。现在我们对这届特别会议又在旧戏重演。虽然这些报告都能以协商一致方式获得通过；但是，每次都是经过消耗性谈判过程之后才通过的。这是大家都知道的。之所以如此，主要是由于大家普遍喜欢试图将不能就设立核禁试特设附属机构达成协议的原因归罪于别人。

试图追究过错责任在法庭辩论中可能会有某些意义。但是，正如我在以前的发言中多次表明的那样，澳大利亚对此不感兴趣。我相信本会议的许多其他成员也是如此。真正重要的是，努力弥补阻碍我们进行我们都说是极为重要的工作的差距。这就是开始就全面核禁试条约开展多边工作。

争论主要发生在所建议的设立特设附属机构将依据的各种不同职权范围方面。我国代表团对职权范围这个概念的理解是，它应明述将进行工作的性质和目的。如果接受这一假定，那末，可以预料一个面对这种职权范围相互冲突的情况的无辜局外人将会认为，所涉的各个提案彼此很不相同。

本会议的实际情况是什么样的呢？根据我国代表团以及一些西方成员国所支持的职权范围，附属机构应

“对与全面禁试有关的各个具体问题进行实质性审议，其中包括范围问题以及核查和遵守问题，以期就有关这一议题的条约进行谈判”——这个议题无疑是指全面核禁试条约。

最近在CD/772号文件中提出的职权范围草案规定，设立一个特设委员会“以便进行一项全面禁止核试验条约的多边谈判”。

顺便说一下，这个职权范围也规定就此种条约的内容、范围、遵守及核查等方面进行工作。

这两个职权范围草案提出的两种途径显然存在着差别，在某种情况下，可以把这些差别看作攸关重要。但是，今天的情况是这样吗？我认为并非如此。几年前，在核禁试问题方面，多边或双边都没有发生什么变化，那时在本会议常常有人争辩说，我们的努力和气氛受到美苏两国关系现状的不利影响。根据这种论点有人提出，本会议必须通过一种绝对职权范围作为就停止核试验进行工作的基础。但是，现在双边情况已发生了变化。

现在，工作正在进行中，今天美苏就在本市进行有关限制核试验的工作。这一工作是根据一项以最终停止一切核试验为目标的协定进行的。

如果把昨天关于双边和多边工作关系的逻辑运用于今天的情况，我们也应该在本多边论坛内为实现停止一切核试验这一目标进行工作。但实际情况却是，今天仍然象昨天那样争论不休。这样，我们正在错过我们以前坚持认为应属于我们的机会，而且我们没有对那些派我们到这里来并对我们抱很大期望的人们尽到责任。

在讨论构成第三届特别会议重要部分的问题时，各方多次提出，有关停止核试验的多边工作是中心问题之一。如果真是这样——我国代表团认为真是这样，现在在特别联大召开之前采取行动，设立一个有关议程项目1的特设附属机构，肯定不算太晚。这不会有临阵磨枪之嫌。因为不管什么时候，取得良好的结果，总比什么都没有要好。

现在，我们仍可以在特别会议上表明，虽然道路很艰难，而且走这段路费了很多时间，但毕竟我们到达了目的地。同任何此种飞跃一样，需要慷慨，至少是相互信任。我们大家都知道所需要的是什麼。决不是指责，也不是争夺政治分数，而应是为了进展而达成协议。

我国代表团认为，1984年7月在CD/521中提出的职权范围草案可以、而且应该成为协议的基础。最近几年提出的一些有关这一议题的途径起初都同CD/521的途径相差很远。现在已差不多相同了。不过，是很重要的差别，对CD/521的支持有所增加。CD/521的途径得到了大会的有力支持，其中包括在最近一届大会上，有关决议同其他类似决议相比，得到了最多票数的支持。

在我们审议提交特别会议的有关这一议题的报告草案时，有些代表团谈到某些职权范围已“提交”本会议。这样的措词意味着将一个职权范围提交本会议作决定——令人遗憾的是最近一次是被驳回——从某种意义上讲就等于赋予这项职权范围以一种特殊地位，使之不同于没有正式提交供决定的职权范围。我们澳大利亚人简直不理解，将一些事先明知将会被驳回的想回提交一个具有普遍代表性的机构，可以得到什麼满足呢？谋求协商一致意见显然必须比这种作法更加诚心诚意地进行。此种作法也会使人误入歧途。无论如何，反正不会使我们这个必须以协商一致为基础进行工作的机构得到积极的结果。

CD/521文件所载的职权范围草案就说明了这一点。它是在大约四年前提出的，一直没有急着要求作出决定。自从提出以来，本会议每次开会时都可以提出这个职权范围供大家接受。今天，仍摆在会议桌上，供大家接受。也许首先是——我想强调这一点——首先是，它拥有提出这个职权范围的国家完全的政治支持。而且，任何核禁试附属机构的工作都必须有它们参加。

本会议绝大多数成员国都已经表示或暗示，现在他们可以接受这个职权范围。那么，提出任何其他办法，还有什么实际意义呢？我们想要开始工作呢，还是想能够因没有开展工作而互相指责呢？

我们不断听说，我们无法就这一议题开展工作是最大的失败。我国代表团同意这种说法。我们知道，这是特别会议的一个主要问题。我国代表团接受这一事实，因此我们呼吁现在立刻采取行动，因为现在还不算太晚。

让我们去参加特别会议时能够向大会报告说，我们已解决了分歧，并设立了一个有关核禁试的本会议特设委员会。这将是一项值得引以自豪的成就，而 CD/521 号文件中提出的职权范围可以作为这项成就的基础。

主席：

我感谢澳大利亚代表的发言以及他对主席讲的友好的话。现在，请美利坚合众国代表弗里德斯多夫大使发言。

弗里德斯多夫先生（美利坚合众国）：

在开始进行事先准备好的发言之前，我谨代表美国代表团热烈欢迎我们几位贵宾：保加利亚外交部长姆拉德诺夫先生、奥地利副总理兼外交部长莫克先生以及波兰外交部副部长亚罗谢克先生。他们出席裁军谈判会议是全世界许多国家其他高级官员一系列出席的最近一批。这证明本机构所处理问题的重要性。我国代表团认真地怀着很大兴趣聆听了他们今天的发言，并对他们来到日内瓦表示赞赏和欢迎。

由于 1988 年春季会议即将结束，我愿就近几个月来在化学武器谈判上取得的成绩发表意见。我计划在下次全体会议上再次发言就这些谈判的今后方向提出一些设想。

过去几个月中以认真和建设性的方式就禁止化学武器继续进行了工作。化学武器特设委员会认真和井井有条地审议了若干重要问题。会议上提出和审议了新的设想和提议。毫无疑问这一工作的成果有助于为今后的成就打下基础。

我愿谈一谈各工作小组的活动及在特设委员会主席主持下的工作。

A 工作小组在捷克斯洛伐克齐马先生的主持下就第六条中的监测化学工业问题和第十一条的经济和技术发展合作问题进行了广泛和详细的讨论。

为便利关于第六条问题的的工作，美国代表团提出了适用于附表〔1〕、〔2〕和〔3〕监测制度的阈值提案。载于CD/802号文件的这些提案普遍得到了良好的接受。

但是一些代表团表示担心，认为根据美国提案实验室剂量的附表〔1〕化学品合成物将不会受到国际监测。这种担心显然涉及旨在研制化学武器的可能秘密活动。然而看来确有一致意见认为合成的小剂量本身不构成对安全的威胁。

一般而言，我们也同样对秘密研制化学武器的可能感到担心。但是，一些代表团关于监测小剂量化学品合成物的提案无助于加强安全。我们不支持这种办法，因为它是无效的。在研制的早期低水平阶段是很容易隐蔽非法活动的。这是生活中的现实，但是美国代表团仍然准备严肃地考虑改善核查禁止研制化学武器的任何新的提议。

A工作小组也已将大量的时间和精力用于所谓的附表〔4〕。虽然进行了积极和建设性的讨论，在谋求这一问题的相互可接受的办法时收效甚微。

这一附加附表的起因在于对民用设施生产的、未列入附表〔1〕制度中的剧毒致死化学品所构成的潜在危险有着普遍的关注。这种关注涉及到化学品本身及其生产设施。经过几年的讨论之后我们认为这种关注看来是夸大了，但也不应完全忽视。尽管现在仍不清楚这一类别中有多少化学品和设施对安全构成威胁，技术性的讨论表明问题可能是十分有限的。

我们认为现在有必要考虑新的办法取代提议的附表〔4〕所代表的值得怀疑的办法。应当审议两个不同的问题。首先，公约应如何处理在将来可能被认为是潜在化学武器的任何毒性极高的民用化学品？

处理构成高度危险的民用化学品的一个可能是按一些西方国家代表团早先的提议将其置于附表〔2〕制度之下。该制度已规定了对关键前体的严格监测。使其适合于毒性极高的化学品应不太困难。

第二个问题是如何查明和监测可能适于生产附表〔1〕化学品的设施？

德意志联邦共和国在CD/791号文件中提议的“临时检查”概念是目前本会议所具有的唯一处理通常生产无害产品的设施问题的替代办法，但此类设施具有秘密

改建用于化学武器生产的危险。显然，需有辨别此类设施的标准。一个可能的办法是集中注意所用化学工艺流程与化学武器生产相同的民用产品类型。

美国代表团对“临时检查”提议的初步反应是，这是一个建设性的提议。我们乐于与其他代表团一起探讨这一设想及其他所提出的意见。取得进展需要有富于创造性的办法。

另外，A工作小组已经开始讨论关于经济和技术合作的第九条的可能内容。合作对许多国家是重要的，美国确认这一点。我们正通过在国际组织和私有部门的努力发挥着主要的作用。我们认为未来的公约不应妨碍合作努力。但我们仍然怀疑未来的化学武器公约这样一项安全协定是否应含有一项进行经济和技术合作的义务。

现在我愿谈及由墨西哥马赛多先生胜任地主持的B工作小组中的讨论。其主要议题是第四条中关于宣布和销毁化学武器的规定，其中包括销毁顺序；以及第十条中援助防护化学武器的规定。

关于销毁化学武器的规定是公约中最为敏感的问题之一。它直接影响到各国之间现有的安全安排。可以想见各国在制定此类规定时是十分谨慎的。然而在过去的一年中各方的立场逐渐汇聚起来了。特别由于1987年和1988年各任工作小组主席干练的工作，就化学武器分类类别，各类别的销毁期及在销毁期结束前拉平储存量的必要性达成了谅解。

美国仍然认为拥有化学武器的所有国家在公约生效后一年之内开始销毁工作是十分重要的。从国家武库中消除化学武器是一个全球性问题。我们必须避免另作主张的办法。

关于如何比较二元和一元武器的技术性问题、确定拉平的标准问题、以及假定除美国和苏联以外的国家也宣布拥有化学武器时是否应有一个以上的级限的问题都需要进一步的工作。

现在请允许我谈谈关于第十条的讨论，工作小组把很大一部分注意力集中在这一条。

虽然化学武器将被禁止，各国仍理所当然地重视保持防护化学武器攻击的强大能力。 伊朗——伊拉克战争中非法使用化学武器清楚地表明可能出现后果严重的违反情况。

但显然存在着关于如何在未来的公约中处理防护计划的分歧。 一些代表团认为应当强调促进援助，另一些认为应强调避免为防护活动制造新的障碍。 在这方面，我们欢迎阿根廷代表团提出的 CD/809号工作文件。 虽然美国代表团对其中一些要点持不同立场，我们认为该工作文件极大地促进了现实和建设性的讨论。

除销毁化学武器的顺序和第十条外，B工作小组还负责关于销毁化学武器生产设施和所谓“老化学武器储存”的规定。 我愿谈一下这两项议题。

消除化学武器生产设施是一项公约的重要组成部分。 1985年在委员会中就这一复杂和困难的议题进行了广泛的磋商。 但是，仍存在着重大分歧。

过去的两年中，美国和苏联代表团一直努力工作制定一个相互可接受的解决这一问题的办法，以促进这方面的多边谈判。 在最近一轮的双边谈判中，达成了一种共同办法。 这种办法的基础是考虑到双方关注问题的关于一化学武器生产设施的认真制定的可行定义。

在两年的讨论中，对各种替代设想进行了透彻的审查。 双方都表现得愿意认真考虑对方意见。 在这一过程中出现了一种共同认识，即化学武器生产设施应彻底销毁。 这一判断适用于设施的建设和设备。

两国代表团为B工作小组主席的磋商向他提供了关于共同办法的材料。 我们希望这些磋商将导致拟定“暂定案文”的有关规定，从而消除公约草案中的一大空白。

如何在公约中处理所谓老化学武器储存也是一个复杂和棘手的问题，我们的理解是正在不公开磋商中讨论这一问题。 不能夸张这一问题的重要程度，但同时最终的解决办法不应损害“化学武器”一词的定义，也不应造成回避宣布和核查化学武器的漏洞，这也是十分重要的。 我们期待着不公开磋商产生结果，从而使本会议为未来的公约制定出恰当的规定。

请允许我提出我国代表团对C工作小组中讨论的议题所持的看法，该小组由日本杰出和十分精干的沼田贞昭先生任主席，所涉问题有条约各机构的职能和相互间关系、执行理事会的构成以及质疑性视察。

我们认为，经过1987年和1988年工作小组主席克鲁茨施博士和沼田贞昭先生各自的努力，产生了一份大有改善的第八条案文。我们愿对他们表示赞赏。虽然仍有未决问题，我们希望在夏季会议中能达成协议。我们还愿为CD/822号工作文件向加拿大代表团表示感谢。

长期以来执行理事会的构成被认为是一个禁区。我们欢迎沼田先生对其加以探索的努力。我们赞赏德意志民主共和国以CD/812号文件提出的意见。

有共同的意见认为执行理事会必须精简以保证有效的工作，同时又要体现公约所涉及到的不同利益。我们认为，必须在整个国际社会的利益、其现有安全安排最直接受到影响的国家的利益、及在核查制度中首当其冲的国家的利益之间找到适当的平衡。

虽然必须注意在执行理事会中争取政治平衡，我们不认为可以直接地取得这一目标。根据政治集团排列国家是不可取或不实际的。相反，必须间接地作到平衡。在这方面，必须注意决策程序和政治平衡之间的相互关系。要求三分之二多数比仅仅要求简单多数将可使政治操纵决策更为困难。

在谈判中，质疑性视察长期以来是最重要和最困难的问题之一。这是很自然的。经常性视察显然不够，因此有必要制定规定进入各国最敏感的地点和设施。不应以为这些谈判会是容易的。

同时，正如阿根廷大使坎波拉1988年3月8日指出的那样，应当承认，一些国家已经在拉丁美洲禁止核武器条约之下就义务性质疑视察制度达成了协议。

载于CD/795号文件附录二中主席关于质疑性视察的报告说明最近已就一项共同办法采取了重要的步骤。同时很明显仍就质疑视察的每一阶段存在着严重分歧：开始过程、视察本身以及后续活动。

谈到表现出必须考虑到这三个阶段间的相互关系。防止滥用请求视察的权力的措施反映出这样一种担心，认为在视察期间可能会出现获取与核查公约无关的资料的企图。例如，我们关于事实调查团的建议就是从这种担心的角度提出的。

美国支持苏联 1987 年提出的建议，即制定的质疑视察程序既要保证有效的核查又要尽可能减少在视察期间泄露与化学武器无关的资料。我们促请苏联代表团更详细地拟定这一建议。在这方面我们注意到程序的有效性将决定质疑视察的有效性。我们准备认真审议任何可能提出的详细意见。

在审议质疑性视察的实施方面，我们支持德意志联邦共和国在 CD/CW/WP.191 号文件中的建议，应当进一步注意提出请求的缔约国代表的可能作用。在 1987 年会期内主席的磋商中对此议题作了长时间的讨论。问题未得到解决，因此无法在主席的报告中加以阐述。对任何质疑性视察的规定来说这一问题都是十分重要的，因而需要进一步的讨论。

我们欢迎现在对质疑性视察后续活动规定给予了更多的注意，相对而言，对于这一重要问题目前尚未充分探讨。

美国认为，在对视察报告作出评价之后，质疑国应通知秘书处是否已经得出发生违约情况的结论。如果质疑国或任何其他收到视察报告的缔约国作出确有违约情况发生的结论，则须向执行理事会提出关于其结论的说明及其认为适宜的针对结论所计划采取的行动的说明。执行理事会须向所有缔约国和联合国安全理事会提出关于违约情况的说明。

我们认为不应在每出现质疑视察时自动地召开执行理事会会议。公约应许可在一特定数目的国家认为有必要时召开一次特别会议。

很自然地产生了在视察后可授权执行理事会采取何种行动的问题。

美国认为，在视察之后执行理事会有着重要的作用。它可以也应该审议并建议各缔约国可采取的旨在消除关注的行动。虽然这类建议不具约束力，它们背后有着理事会十分强大的政治力量。

我们认为理事会不能也不应试图成为一种法院，从现实出发，无法指望它作为判断是否出现违约的公正法官行事。必须完全由各个缔约国作出这一判断。

最后，我愿简要地谈谈就公约最后条款进行的讨论。美国代表团欢迎波兰苏伊卡大使作为特设委员会主席为开始就“暂定案文”第十二至十六条工作而作的努力。

他制定的主席的文件无疑将在夏季会议期间有助于查明有一致意见的领域和需要解决的问题。

总之，我们在近几个月中看到了所有代表团的共同努力是怎样将我们的谈判推向广泛议题的。象我今天努力阐明的那样，特设委员会的工作在能干的主席和各工作小组协调员的主持下帮助我们澄清了曾含糊不清的问题，在过去仅有原则的地方确定了具体规定，并开始就过去仅有标题的原则进行工作。

本会议及其特设委员会取得的进展可能并不总是明显可见的。有时对一个问题解答又带来了一个新的问题。有时对一个议题的探讨向我们揭示出究竟在这一领域内还有多少工作要作。但是我们无论如何不应否认通过我们的共同努力取得的进展。

主席：

我感谢美利坚合众国代表的发言。

各位代表，今天上午我们的时间已经用完，但已登记的代表还有一些未发言，并且需要讨论CD/515/Rev.4号文件。因此我们今天下午必须继续议事。在这方面，我愿感谢综合裁军方案特设委员会主席友好地同意推迟该重要的附属机构今天下午的会议，使我们能够结束今天的工作。委员会也将在本会议室开会。现在我提议全体会议暂停，下午3时整复会。

下午1时会议暂停，3时15分复会

主席：

本会议第457次全体会议复会。我们将按名单继续今天的发言，然后讨论CD/515/Rev.4号文件。我请中国代表范大使发言，他作为七人小组主席介绍载于CD/WP.341号文件中的该小组第二份报告。

范先生（中国）：

主席先生，

首先，作为中国代表，我热烈祝贺你担任本月份的主席。中国和匈牙利两国人民之间有着传统的友谊。近年来，我们两国在各个领域的合作关系有了新的发展。这个月的工作非常重要，我们要完成向第三届裁军特别联大提交的报告。我们相信，在你的有力领导下，本会议将取得积极的成果。

今天，保加利亚、奥地利和波兰的外长或副外长到裁军谈判会议，作了重要的发言。中国与这三个国家都有着友好的关系。我们向他们表示欢迎。

（以下发言改用英文）

现在我用英文提出我的报告。我代表七人小组成员请求发言，介绍小组关于改进本会议工作并提高其效率的第二份报告。该报告载于1988年4月12日的CD/WP.341号文件。本会议要求七人小组大约每六星期报告一次其工作进展。我的理解是小组提出的报告将由本会议一次非正式会议审议。

七人小组在1988年第一期会议期间举行了10次会议。在议事中，小组集中注意了报告各节出现的各项问题。

报告包括六节，内容如下：

- A. 非成员国参加会议工作的问题；
- B. 科学和技术专家参加会议工作的问题；
- C. 非政府组织；
- D. 裁军协商委员会；
- E. 年度会议时间、会期和工作安排；
- F. 会议成员问题。

与载于CD/WP.286号文件中的小组第一份报告一样，小组考虑了1986年4月21日分发的非正式文件所含的关于改进本会议工作并提高其效率有关问题的清单，以及在今年的小组议事中出现的新设想。关于A、B和C节，小组就转交会议的建议达成了一致。另外，小组讨论了D、E和F节。如报告指出，由于时间限制，小组未能结束对这几节中的办法和想法的审议。小组的报告不需作进

一步的解释。小组成员希望 CD/WP. 341 号文件中的建议、想法和办法将有助于本会议审议改进工作和提高效率的议题。

和往常一样，七人小组的成员及我本人作为小组主席将十分乐于澄清载于报告中可能需要进一步解释的问题。

主席：

我感谢中国范大使对主席所说的友好的话，并感谢他作为七人小组主席提出的该小组报告。在这方面我愿指出，根据下星期会议时间表，定于4月19日星期二召开一次本会议非正式会议审议该报告以及任何有关改进会议工作并提高其效率的问题，会议将紧接全体会议之后召开。现在请苏维埃社会主义共和国联盟代表纳扎尔金大使发言。

纳扎尔金先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：

今天，保加利亚人民共和国外交部长佩特尔·姆拉德诺夫、奥地利副总理兼外交部长阿洛伊斯·莫克和波兰人民共和国外交部副部长亨利克·亚罗谢克在会议上作了重要发言，使今天的会议引人注目，这使我为在今天发言感到荣幸。这些发言是对本会议工作的重要贡献。

4月13日，B组协调员墨西哥代表P. 马赛多先生向化学武器特设委员会提交了一份关于化学武器生产设施的工作文件，我愿就此作以下发言。化学武器生产设施的问题由来已久。1985年在特设委员会中就此问题进行的讨论表明，如果苏联和美国代表团就此类设施的定义能够达成共同谅解，就可促进处理这一问题时的进展。由于这一原因，在根据两国领导人1985年11月日内瓦会谈的协议举行的苏美磋商中化学武器生产设施的审议工作占有重要的位置。这一双边工作的结果是就一共同办法达成了一致意见并成为B组协调员马赛多先生提交文件的基础。我们希望所提交的文件将推动早日完成公约草案中关于本议题的规定的制定工作。

请允许我谈一谈禁止化学武器谈判中讨论的其他问题。在拟定一些公约条款特别是第四、五、六和八条方面本届会议确实取得了进展。关于第四条（“化学武器”）及其附件取得了更大程度的一致意见。“清除”了不少反映保留意见的方括号和脚注。在澄清销毁化学武器的原则和顺序方面作了重要的工作。关于生产未列入附表（I）的剧毒致死化学品的第六条（“公约不禁止的活动”）附件，就新的、较完整、较详细的案文达成了一致意见。就作为核查不生产的一种形式的临时检查进行了有益的讨论。对公约中设施的“生产能力”概念的确定问题进行了更细致的审议。修订了第八条（“组织”）中的若干规定。特别是拟出了关于技术秘书处的新案文。就公约之下设立的国际组织问题进行了相当有成效的讨论。开始就专门解决援助及经济和技术合作的第十和十一条进行认真的工作。在进行这些条款的工作时，苏联代表团的出发点是：公约各缔约国的安全应基于针对使用化学武器威胁的紧急情况的集体措施的概念和普遍承认的“裁军与发展”的原则。我们满意地注意到中立和不结盟国家在起草这些条款时发挥的积极作用。

已经开始拟定公约的最后条款，特别是关于公约的签署、批准、生效、与其他国际协定的关系、修正案等等重要问题。这一讨论的结果载于特设委员会主席波兰苏伊卡大使制定的文件，该文件反映了各代表团的观点。

在本届会议对第九条的讨论中一些代表团对于滥用质疑性视察的危险表示担忧并提出了防止这种滥用的办法。美国代表弗里德斯多夫大使今天在发言中也提出了这一问题。关于解决这一问题提出了有意义的可能办法（例如德意志民主共和国今年4月5日提出的CD/CW/WP.198号文件）。我们认为可用这一文件中的具体设想来起草公约有关规定。在这方面我们愿意强调，我们认为应严格按视察的义务性原则拟定和执行防止滥用质疑性视察，而不是背弃这一原则。这是特别重要的。不应削弱这一原则，也不允许有例外。这是极其重要的问题。我们坚持认为特设委员会主席制定的载于CD/795号文件附录二中的关于质疑性现场视察的文件为完成公约这一部分提供了良好的基础。我们认为解决替代性措施问题的最恰当的办法（主席的文件第12段）是采用英国工作文件（CD/715）的有关规定。我们确实准备进行实际工作，以此为基础，就条约案文达成一致意见。

但令人遗憾的是，本会议春季会议表明在某些问题上不仅缺乏进展，而且确实出现一种背离已有让步的倾向，原因在于有的代表团否定和放弃了原有的条款。这一情况以及整个谈判的放慢引起人们的警觉。我们完全支持21国集团在今年3月8日发言中对谈判现况作的评估。如苏联外交部今年3月16日发表的声明所说，我们同意21国集团开列的谈判目标清单。苏联外交部的声明也指出了进展缓慢的原因。苏联代表团有充分的决心尽一切所能尽快加速公约的定稿工作。

苏联代表团吁请参加禁止化学武器谈判的所有各方进一步努力查明就未达成协议的问题寻找相互可接受的解决方法的范围，从而完成就未来公约的尚未制定的条款进行的工作。早日达成彻底和全面禁止和销毁化学武器的公约不仅将使人类免除这种大规模毁灭性武器，而且将表现出多边努力在裁军事务中的潜力，进一步推动这方面及其他领域内的进展。

最后苏联代表团愿感谢苏伊卡大使为有效地组织禁止化学武器特设委员会的工作作出的不懈努力，感谢三个工作小组的协调员，齐马、沼田贞昭和马赛多，他们对谈判作出的个人贡献为在制定公约草案的一个重要阶段寻求必要的让步提供了便利。

主席：

我感谢苏维埃社会主义共和国联盟代表的发言。今天发言者名单到此结束。现在是否有任何本会议成员希望发言？我注意到伊朗伊斯兰共和国代表。

马什哈迪先生（伊朗伊斯兰共和国）：

4月12日星期二阿根廷大使在全体会议上向我们宣读了一份阿根廷外交部公报，谴责伊拉克和伊朗间战争中的“袭城战”和化学武器的使用。伊朗伊斯兰共和国完全同意阿根廷发表的意见并欢迎在这方面的任何人道主义活动，但令人遗憾的是传译的一个失误使我国代表团需行使答辩权对记录加以纠正，这种失误是极少出现的情况。西班牙文本在提到使用化学武器时的原文是 *en la guerra entre ambos países*，意为两国之间的战争而不是两国进行的战争，今天给各代表团的传译是后者。这一事情向我们全体表明口译员和笔译员进行着宝贵和杰出的工作，没有他

们的工作我们的工作将是不可能的。我愿利用这一机会对阿根廷外交部所持的人道主义立场表示感谢，同时为传译失误而造成之不便之处向阿根廷大使表示歉意。

主席：

我感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。是否有任何其他代表团希望发言？我注意到没有。

如本次全体会议开始时所宣布的一样，现在我愿暂停全会以召开本会议的一次非正式会议，开始审议 CD/515/Rev. 4 号文件。

下午 3 时 37 分会议暂停，下午 3 时 43 分复会

主席：

裁军谈判会议第 457 次全体会议继续进行。

根据 21 国集团的请求，我提请本会议就 CD/515/Rev. 4 号文件作出决定，文件中载有议程项目 3 “防止核战争，包括一切有关事项” 一个特设委员会的职权范围草案。对此职权草案是否有任何反对意见？我注意到德意志联邦共和国代表。

冯·施蒂尔普纳格尔先生（德意志联邦共和国）：

西方国家集团遗憾地看到 CD/515/Rev. 4 所载的职权范围草案再次被提请本会议作出决定。进行此事未和西方国家集团进行任何磋商。我们不认为提出要求设立一个“防止核战争，包括一切有关事项”的特设委员会的职权范围草案会有助于我们就此议题进行的工作。因此我们再次不能同意这一提议的职权范围。

自从议程项目 3 列入本会议议程以来，西方国家集团就一直强调高度重视就该项目进行深入的审议。防止无论是核战争或化学战争还是常规战争的有效方法是引起全球一致关注的问题。因此要求所有国家以此作为其政策的优先目标尽力防止发生冲突。

审议这一项目时我们不应仅注意到核武器。每天都意识到用常规和化学武器进行的战争所具有的残酷和非人道性质。

核裁军必须避免造成一种认为世界由于常规、化学或其他类型的战争而安全起来了的错误认识。我们所积极赞同的核裁军目标必须是加强国际安全与稳定。西方国家集团主张通过包括核武器以及常规和化学武器在内的军备管制进程来增强一切方面的稳定，促进信任并通过有助于稳定和可核查的分别步骤不断前进。

西方国家集团最高度地重视旨在防止一切战争，包括旨在防止核战争的切实政策和行动。在这方面它们注意到美国和苏联之间正在进行的各种谈判和接触，议题包括军备管制、人权和区域性冲突。

我们还提请注意旨在争取进一步建立信任和安全的措施，即将开始的关于欧洲常规力量稳定的谈判，以及世界其他地方的努力和措施。此外我们欢迎所采取的一些双边措施，如热线、减少核危险中心和防止事故协定等等。

最后我愿强调希望在今年会议中将有可能实质性地讨论项目 3 所牵涉到的一切问题。西方国家集团为此作好了准备。同样，我们仍愿在裁军谈判会议内为审议这一议程项目共同寻找和确定一个适宜的范围。

主席：

我感谢德意志联邦共和国代表的发言。由于这一发言，我不得不说明目前未就 CD/515/Rev.4 号文件内的职权范围草案达成协商一致意见。是否有任何成员希望发言？我注意到印度代表。

泰贾先生（印度）：

刚才有几秒钟我们开始感到 CD/515/Rev.4 号文件所提出的职权范围可能会得到协商一致意见，但也许只是一种极为短暂的现实，因此我们必须耐心。

主席先生，四月初我曾向你祝贺并向你保证我国代表团在你履行职责时与你合作。我们认真地听取了保加利亚人民共和国外交部长姆拉德诺夫先生阁下、奥地利外交部长莫克先生阁下和波兰外交部副部长亚多谢克先生阁下的发言。

我们 21 国集团谨就本会议未能设立一个议程项目 3 特设委员会一事表示遗憾。我们已经表明我们准备在此或在大会就这一议题交换看法。但是一些代表团不同

意这样作，看来他们有着不同的优先事项。

我不必强调 21 国集团对此项目的重视。我们认为世界面临的最大危险是一场核战争的毁灭性威胁，因此消除这一威胁是当今最艰巨最紧迫的任务。所有核武器国家负有避免核战争的首要责任，但同时我们认为所有国家在谈判防止核战争的措施方面有着重大利益，因为这样一场战争会给人类带来灾难性后果。第八届不结盟国家首脑会议通过的《哈拉雷宣言》也强调了这一点。根据大会第 38/183G 号决议将此项目单独列为裁军谈判会议议程项目以来未能就此取得进展，这是所有在此出席会议的代表团所关注的问题。在过去的这些年中军备竞赛有所加快，导致核武器储存中又引进了更具杀伤力的弹头。

联合国大会一再要求裁军谈判会议进行谈判，作为一项最高优先事项争取就防止核战争的适宜和实际的措施达成协议，并为此设立一个关于本议题的特设委员会。

在联合国大会 1987 年会议期间以压倒多数通过了三项关于这一议题的决议。其中题为“禁止使用核武器公约”的第 42/39C 号决议和题为“防止核战争”的第 42/42D 号决议是 21 国集团成员提出的。

我们依然相信消除核战争威胁最简便的途径是消除核武器，并在完成核裁军之前应禁止使用或威胁使用核武器。我们欢迎里根总统和戈尔巴乔夫总书记 1985 年 11 月宣布“核战争打不赢，也绝不能打”，以及华盛顿首脑会谈之后的联合公报对此所作的重申。现在是将此转为一项有约束力的义务的时候了。

为了尊重其他代表团的立场，21 国集团在 1988 年 4 月 7 日的 CD/515/Rev.4 中提出了一个非谈判性的职权范围，这将使全面审议本会议所有提议中的各种问题成为可能——法律、政治、技术、军备等。我们认为这种审议将不仅有助于更好地了解议题，而且还将为谈判防止核战争的协议铺平道路。不可能通过全体会议或非正式会议的讨论达到这一目标。因此，我们感到遗憾，尽管该议题被认为高度紧迫，尽管 21 国集团表现出了灵活态度，裁军谈判会议未能充分按自己的职权范围行事。第一届裁军特别联大《最后文件》第 120 段提到了这一职权范围。我们希望这一问题所具有的重要性将使对 21 国集团所提职权范围表示保留的代表团重新考虑其立场。

主席：

我感谢印度代表的发言。 现在请保加利亚代表发言。

鲍吉洛夫先生（保加利亚）：

我愿代表社会主义国家集团就21国集团提交会议决定的CD/515/Rev.4号文件作以下发言。 社会主义国家高度重视本会议议程项目3“防止核战争，包括一切有关事项”。 社会主义国家多年来坚持本会议应就此问题开始实际工作，即讨论并定出防止核战争的切实措施。 社会主义国家的立场见于本会议的逐字记录。 另外，我愿指出华沙条约缔约国外交部长委员会1988年3月31日在索菲亚通过了一份致北约组织国家和所有参加欧洲安全与合作会议的国家的呼吁书。 呼吁书除其他外声明，“在世界范围内人们越来越强烈地认为，决不应发动核战争，核战争不会有胜利者，必须防止无论是核战争或常规战争的一切战争，建立可靠的和平要求表现出新的政治思维和对战争与和平问题的新立场，预先确定完全消除核武器的政策，摒弃“核威慑”概念及在各国关系中使用武力或威胁使用武力的政策。”

CD/515/Rev.4号文件中的职权范围草案的优点是显而易见的。 第一，该职权范围草案目标明确。 它提出本会议按照第一届裁军特别联大《最后文件》第120段履行职责设立一个议程项目3特设委员会。 社会主义国家一直乐于考虑能使本会议就项目3开始实际工作的任何程序性安排。 它们还认为设立一个特设委员会是就议程项目3进行活动的最佳现成机制。 第二，该职权范围草案是灵活和全面的，规定本会议将要求特设委员会“审议与议程项目3有关的一切提案”并“考虑所有现有的提案和未来的倡议”。 第三，该职权范围草案在平等的基础上处理议程项目3的所有内容。 换句话说，它使特设委员会得以考虑防止核战争的问题以及所有有关事项的问题。 由于这些原因，社会主义国家支持21国集团在CD/515/Rev.4号文件中提出的职权范围草案，并对本会议未能接受该草案表示遗憾。

主席：

我感谢保加利亚代表的发言。 我注意到中国代表，请他发言。

范先生（中国）：

我想就第三项议程谈点看法。 众所周知，中国代表团一直非常重视“防止核战争，包括一切有关事项”这一议题。 我们认为，防止核战争问题涉及世界的安全，受到本会议各成员国的关注。 中国代表团多次在发言和工作文件中阐述了自己的观点。 21国集团提出了CD/515/Rev.4文件，即，关于此特委会的职权范围草案。 中国代表团可以接受这一草案。 同时，我们建议，本会议可以考虑以其他方式开始关于此议题的工作。

主席：

我感谢中国代表的发言。 是否还有任何其他代表团希望发言？ 没有。

请允许我转入另一项议题。 根据我的请求，秘书处分发了一份本会议及其附属机构下星期会议的时间表。 如通常一样，该时间表仅是指示性的，必要时会有更改。 和各位附属机构的主席就这份时间表进行了磋商。 如果没有反对意见，我将认为本会议同意这份时间表。 没有反对意见。

就这样决定。

主席：

我愿通知各位成员，将在明天星期五上午10时继续关于报告草稿实质性段落
的非正式不限成员名额的磋商。 将在同次会上再次处理议程项目1“禁止核试验”
和项目2“停止核军备竞赛和核裁军”。 将在当天下午3时讨论议程项目3“防
止核战争，包括一切有关事项”。 如在项目1和2上仍有未决问题，则将在非正
式磋商转而审议项目3之前作为下午工作的第一项审议这些问题。 将在H-3会
议室召开不限成员名额的非正式磋商。 我希望我们将能大大地推进我们在这些问

题上的工作，如时间表所示，由于有三个附属机构继续其工作，将需要在下星期开额外的会议。

我愿通知各位，B组主席将于4月15日星期五上午10时在第三会议室举行关于化学武器生产设施（CW/GB/14号文件）问题的不限成员名额的磋商。我还愿通知各位，综合裁军方案特设委员会将紧接本次会议之后在本会议室召开一次会议。

由于没有其他工作，我现在准备宣布本次全体会议休会。

裁军谈判会议下次全体会议将于4月19日星期二上午10时在理事厅举行。

下午4时散会。

×× ×× ×× ×× ××